



Kanton Zug

Finanzdirektion  
Steuerverwaltung

Abteilung Zentrale Dienste

# Handbuch eTax.zug 2010

Handbuch zur elektronischen Steuererklärung "eTax.zug 2010"

## **Inhalt**

<b>1.</b>	<b>Allgemeine Informationen</b>	<b>3</b>
1.1.	Was ist eTax.zug?	3
1.2.	Steuerberechnung	3
1.3.	Wer kann von eTax.zug profitieren?	3
1.4.	Unterstützte Betriebssysteme	3
<b>2.</b>	<b>Systemvoraussetzungen</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>Drucken</b>	<b>4</b>
<b>4.</b>	<b>Rechtliches</b>	<b>5</b>
4.1.	Datenschutz	5
4.2.	Rechtliche Hinweise	5
<b>5.</b>	<b>Vorgehen</b>	<b>6</b>
<b>6.</b>	<b>Download</b>	<b>6</b>
6.1.	Downloadversionen	6
<b>7.</b>	<b>Installation</b>	<b>6</b>
7.1.	Windows	6
7.2.	Mac OS	7
7.3.	Linux	7
<b>8.</b>	<b>Datenerfassung</b>	<b>9</b>
<b>9.</b>	<b>Ausdruck</b>	<b>9</b>
<b>10.</b>	<b>Einreichung</b>	<b>9</b>
10.1.	Natürliche Personen	9
10.2.	Juristische Personen	9
<b>11.</b>	<b>Helpdesk</b>	<b>10</b>
11.1.	Technische Fragen	10
11.2.	Veranlagungsfragen	10

## **1. Allgemeine Informationen**

### **1.1. Was ist eTax.zug?**

eTax.zug ist eine PC-Anwendung zur elektronischen Erfassung der Steuerdeklaration und steht den Steuerpflichtigen gratis zur Verfügung. Sie hilft Ihnen die Steuererklärung zu erstellen. Die Steuerverwaltung kann Ihre Daten damit einfacher ins Veranlagungssystem übernehmen.

Sie können die Daten dialoggeführt oder direkt in den abgebildeten Formularen erfassen. Im dialogunterstützten Vorgehen werden Sie automatisch durch alle Bestandteile des Programms geführt. Das Programm überträgt sämtliche Zahlen von den Zusatzformularen in das Hauptformular und führt alle Berechnungen aus. Beim Ausfüllen werden Sie unterstützt mit Informationen und der Wegleitung. Nach Eingabe sämtlicher Daten können die Formulare ausgedruckt, der Original-Steuererklärung beigelegt und der Steuerverwaltung zugestellt werden.

### **1.2. Steuerberechnung**

Mit eTax.zug für natürliche Personen besteht die Möglichkeit, die voraussichtliche Steuerbelastung berechnen zu lassen. Für juristische Personen verwenden Sie die Steuerrechner auf unserer Homepage <http://www.zug.ch/tax>.

### **1.3. Wer kann von eTax.zug profitieren?**

eTax.zug richtet sich an sämtliche Steuerpflichtige - natürliche wie juristische Personen. Sie können damit so viele Steuererklärungen bearbeiten wie Sie wollen.

### **1.4. Unterstützte Betriebssysteme**

Das Programm ist mit der neusten Generation der Programmiersprache "Java" entwickelt. Der Download ist für die Betriebssysteme Windows, Mac OS und Linux verfügbar.

## 2. Systemvoraussetzungen

### Windows (2000 / XP / Vista / 7)

Mindestens: Pentium 466 MHz, 128 MB RAM  
Java: Runtime Version 1.6.0 oder höher

### Mac OS (X)

Mindestens: Mac OS X 10.4; 466MHz, 256 MB RAM  
Java: Runtime Version 1.5

### Linux

Mindestens: Pentium 466 Mhz, 128 MB RAM, SUSE 9 (oder vergleichbare Distributionen)  
Java: Runtime Version 1.6.0 oder höher

### Drucker

Mindestens: 300 dpi

### Bildschirm

Mindestens: 800 x 600 Pixel

## 3. Drucken

Das Drucken hängt von nicht beeinflussbaren Komponenten wie Treiber, Speicher oder Konfiguration Ihres Druckers ab, so dass die Applikation, aus technischen Gründen, kleinere (nicht relevante) Bitmap-Bilder auf gewissen Tintenstrahldruckern nicht wiedergeben kann. Bei einigen Druckern kann das Drucken viel Zeit in Anspruch nehmen. Sollten weitere Druckprobleme auftreten, setzen Sie sich bitte mit dem Helpdesk (T 043 268 39 33) in Verbindung.

## **4. Rechtliches**

### **4.1. Datenschutz**

Wie steht es mit Ihrer Privatsphäre beim Besuch von Webseiten? Bei der Übertragung von Informationen aus dem Internet werden automatisch eine Fülle von Informationen übertragen, gespeichert und gesammelt. Alle diese Informationsübertragungen sind für den Benützenden in der Regel unsichtbar. Wir werten jedoch keine personenbezogenen Daten aus. Beachten Sie, dass ohne besondere Massnahme - wie z.B. Passwortschutz auf dem PC - die Daten auf Ihrem Computer von jedermann einsehbar sind. Weitere allgemeine Informationen zum Datenschutz finden Sie unter [www.datenschutzzug.ch](http://www.datenschutzzug.ch).

### **4.2. Rechtliche Hinweise**

Mit dem Zugriff auf die Webseiten der Steuerverwaltung erklären Sie, die nachfolgenden rechtlichen Informationen gelesen und verstanden zu haben und diese anzuerkennen.

#### **Inhalte**

Die Publikationen auf den Webseiten dienen ausschliesslich der allgemeinen wertfreien Information, die inhaltlich nicht umfassend sein kann. Die Steuerverwaltung verwendet alle zumutbare Sorgfalt um die Richtigkeit, Genauigkeit und Aktualität der Informationen sicherzustellen. Sie übernimmt jedoch keine ausdrückliche oder stillschweigende Zusicherung. Die publizierten Inhalte können zudem jederzeit und ohne Ankündigung geändert werden. Im Einzelfall bleibt die Anwendung der gesetzlichen Bestimmungen, der Rechtsprechung und der Praxis vorbehalten.

#### **Gewährleistung**

Die Informationen auf den Webseiten stellen keine verbindliche Auskunft der Steuerverwaltung dar. Werden auf Grund dieser Informationen dennoch Dispositionen getroffen, erfolgt dies auf eigene Verantwortung. Die Steuerverwaltung übernimmt zudem keine Gewähr, dass die Funktionen auf den Webseiten fehlerlos sind oder nicht unterbrochen werden, dass Fehler behoben werden oder dass diese Webseiten oder der jeweilige Server frei von schädlichen Bestandteilen (insbesondere Viren) ist. Jegliche Haftung für direkt oder indirekte Schäden irgendwelcher Art aus dem Zugriff auf die Webseiten, ihren Links oder ihren Elementen wird im gesetzlich zulässigen Rahmen abgelehnt.

#### **eTax.zug – Version 10**

Weder der Kanton Zug noch die Information Factory AG können für Schäden im Zusammenhang mit der Nutzung, Veränderung und Weitergabe dieser Software oder Teilen davon haftbar gemacht werden. Mit der Nutzung dieser Software erklären Sie sich mit diesen Bestimmungen einverstanden. Diese Software darf kopiert und beliebig oft installiert und genutzt werden. Die Source Codes sind Eigentum der Information Factory AG. Ohne schriftliche Erlaubnis der Information Factory AG darf diese Software nicht verändert und insbesondere nicht dekompiert werden.

## 5. Vorgehen

Nachdem Sie die allgemeinen Informationen und die rechtlichen Hinweise beachtet haben, fahren Sie wie folgt weiter:

- a) Download
- b) Installation
- c) Datenerfassung
- d) Ausdruck
- e) Einreichung

Im Abschnitt "Helpdesk" finden Sie die Ansprechpartner für technische wie auch für fachliche Fragen.

## 6. Download

Nutzen Sie die bequeme Internet-Technologie und laden Sie die Software zur Steuererklärung 2010 auf Ihren Computer herunter. Nach dem Download können Sie die Internetverbindung unterbrechen, denn die Installation und das Ausfüllen der Steuererklärung erfolgt offline (ohne Verbindungskosten).

### 6.1. Downloadversionen

eTax.zug steht Ihnen für die Betriebssysteme **Microsoft Windows** (2000, XP, Vista, 7), **Apple Macintosh** (Mac OS X ab 10.3.9) und für **Linux** zur Verfügung.

## 7. Installation

Installieren Sie die Software zur Steuererklärung 2010 auf Grund der nachfolgenden Anleitung gemäss Ihrem Betriebssystem.

Anmerkung: Die Beispiele in diesem Kapitel beziehen sich auf eTax.zug für natürliche Personen. Sie gelten jedoch analog für eTax.zug für juristische Personen. Dateinamen (zum Beispiel "e-taxZGnP10\_installieren") lauten entsprechend anders (zum Beispiel "etaxZGjP10\_installieren").

### 7.1. Windows

Nach dem Download der Datei "etaxZGnP10\_installieren.exe" starten Sie das Installationsprogramm mittels Doppelklick.

Falls Sie eine persönliche Firewall oder Antivirus-Software auf Ihrem Computer installiert haben, ist es manchmal notwendig diese während der Installation zu deaktivieren. Denken Sie daran, vor der Deaktivierung von Firewall oder Antivirus-Software immer die Internetverbindung zu unterbrechen.

Das Installationsprogramm führt Sie nun durch die Installation von eTax.zug.

### Standardinstallation

Wählen Sie bei Fragen des Installationsprogrammes die jeweils vorgeschlagene Auswahl. Die Installationsroutine wählt automatisch die für die meisten Benutzer richtigen Einstellungen. **Ändern Sie diese nur, wenn Sie gute Gründe haben und sich über Ihre Schritte sicher sind!**

### Spezialfall: fehlende Java-Software

Während der Installation tritt eine spezielle Nachfrage auf, falls Sie auf Ihrem Rechner keine Java-Software installiert haben, die für eTax.zug genügt. In den meisten Fällen ist dies jedoch nicht der Fall, insbesondere wenn Sie letztes Jahr bereits eTax.zug 2009 auf Ihrem Computer benutzt haben.

Sollte auf Ihrem Rechner keine genügende Java-Software installiert sein, erscheint folgender Dialog:



Falls Sie wissen, ob und wo eine kompatible Java-Version auf Ihrem Computer installiert ist (ab Version 1.6.0), klicken Sie auf "Datei suchen" und wählen Sie die entsprechende "java.exe"-Datei aus. Falls Sie sich über die Java-Versionen auf Ihrem Computer nicht sicher sind, wählen Sie "Download". Dazu muss der Computer mit dem Internet verbunden sein. Der Download kann je nach Verbindungsgeschwindigkeit bis zu 30 Minuten dauern. Nach dem Download läuft die Installation von eTax.zug automatisch weiter.

### 7.2. Mac OS

Nach dem Download der Datei "etaxZGnP10\_installieren.dmg" entpacken Sie das Disk-Image (funktioniert meist mit Doppelklick). Öffnen Sie das neue Volume ("etaxZGnP10\_insta"), starten Sie per Doppelklick das Installationsprogramm ("eTax.zug 2010 nP Installer") und folgen Sie den Installationsanweisungen.

### 7.3. Linux

Bitte beachten Sie, dass es wegen den zahlreichen verschiedenen Linux-Distributionen schwierig ist, eine allgemein gültige Installationsanleitung zu erstellen. Folgendes Vorgehen sollte jedoch für die gängigen aktuellen Distributionen von SUSE, Red Hat und Mandrake funktionieren. Speziell ausgerichtet ist es auf SUSE Linux 9 oder höher.

### Installation der "Java Virtual Machine" (ab Version 1.6.0)

Prüfen Sie, ob eine "Java Virtual Machine" (Java Runtime Environment, JRE), mindestens Version 1.6.0, auf Ihrem Computer installiert ist. Geben Sie dazu folgenden Befehl in der Linux Shell ein:

- java -version

Falls keine oder eine ältere "Java Virtual Machine" installiert ist, laden Sie die neueste "Java VM" von der Sun Webseite (<http://java.sun.com/javase/downloads/index.jsp>) herunter und installieren Sie diese. Auf der Webseite ist auch das Download- und Installationsprozedere gut erklärt.

### **Installation eTax.zug**

Laden Sie "etaxZGnP10\_installieren.sh" von der Webseite von eTax.zug herunter und speichern Sie die Datei auf der Festplatte, am besten in Ihrem home-Verzeichnis. Öffnen Sie das Symbol "etaxZGnP10\_installieren.sh". Der Installationsassistent wird gestartet und führt sie durch die Installation. Es wird ein Ordner "Steuererklaerungzug2010nP" mit allen Komponenten der Software erstellt. Gestartet wird das Programm durch Öffnen von "eTax.zug\_2010\_nP" im erwähnten Ordner.

### **Wenn der Installationsassistent nicht startet**

Prüfen Sie, ob die Datei "etaxZGnP10\_installieren.sh" ausführbar ist (Eigenschaften der Datei aufrufen). Wenn nicht, kopieren Sie die Datei "etaxZGnP10\_installieren.sh" auf die Festplatte, am besten in Ihr home-Verzeichnis. Setzen Sie die Rechte (permissions) für dieses Shell-Skript so, dass Sie die Berechtigung haben das File auszuführen (execute). Dazu rufen Sie die Eigenschaften der Datei auf und kreuzen das Feld "ausführbar" an oder Sie geben in der Linux Shell den nachstehenden Befehl ein:

- `chmod 755 etaxZGnP10_installieren.sh`

Versuchen Sie nun das Installationsskript aus der Shell zu starten. Wechseln Sie zum Verzeichnis in dem sich die Datei "etaxZGnP10\_installieren.sh" befindet. Geben Sie anschliessend folgenden Befehl ein:

- `./etaxZGnP10_installieren.sh`

Falls der Installationsassistent auch so nicht startet, merken Sie sich bitte die Fehlermeldungen der Shell, bevor Sie technische Unterstützung anfordern.

## **8. Datenerfassung**

Die Programminstallation ist erfolgt, die Internetverbindung kann unterbrochen werden. Sie füllen Ihre Steuererklärung einfach, schnell und bequem aus, wenn Sie zuerst alle notwendigen Unterlagen (wie z.B. Lohnausweis, Bank-/Postauszüge, Unterhaltskosten Liegenschaft, Jahresrechnungen etc.) bereitstellen. Dann lassen Sie sich durch das Programm führen. Natürlich können Sie Ihre Steuerdaten auch direkt ins entsprechende Formular eintragen. Bei allfälligen Problemen finden Sie unter "Info" oder "Wegleitung" wichtige Hinweise.

Rechnen und Zahlen übertragen gehören der Vergangenheit an! Diese mühsame Arbeit übernimmt nun für Sie das Programm.

**Elektronisch werden keine Daten an die Steuerverwaltung übermittelt.**

## **9. Ausdruck**

Die vollständig und wahrheitsgetreu ausgefüllten PC-Steuerformulare müssen nun noch ausgedruckt werden.

Bei der Steuererklärung natürlicher Personen ist lediglich das Barcode-Blatt zu unterzeichnen.

Bei der Steuererklärung juristischer Personen ist zusätzlich zum Barcode-Blatt das ausgedruckte Hauptformular zu unterschreiben.

- Bitte legen Sie das rechtsgültig unterzeichnete Barcode-Blatt zuoberst auf die einzureichenden Unterlagen.

## **10. Einreichung**

### **10.1. Natürliche Personen**

Den Ausdruck des Wertschriftenverzeichnisses legen Sie dem Original-Wertschriftenverzeichnis (Formular WV) bei. Alle anderen ausgedruckten Formulare und allfällige weitere erforderliche Belege (z.B. Lohnausweis) legen Sie bitte in das leere Original-Hauptformular.

Die Steuererklärung muss mit dem Antwort-Couvert bis **30.04.2011** beim entsprechenden Steueramt eingereicht werden.

### **10.2. Juristische Personen**

Sämtliche ausgedruckten Formulare und die detaillierte Jahresrechnung legen Sie ins leere Original-Hauptformular. Dieses senden Sie bis **30.09.2011** an die Steuerverwaltung, Abteilung Juristische Personen, Postfach, 6301 Zug.

Wir empfehlen Ihnen, eine Sicherheitskopie Ihrer Daten anzulegen.

**Es freut uns, dass Sie von unserer Dienstleistung profitieren und wir hoffen, Sie haben etwas Spass dabei!**

## **11. Helpdesk**

### 11.1. Technische Fragen

Telefon: 043 268 39 33  
E-Mail: helpdesk.zg@information-factory.com  
Betriebszeiten: 21. Februar bis 31. Mai 2011  
Montag bis Freitag, 08h30 -12h00 und 13h30 -17h00

### 11.2. Veranlagungsfragen

#### **Natürliche Personen**

Als Dienstleistung haben wir bei der Veranlagungsabteilung der Kantonalen Steuerverwaltung einen Extra-Telefonauskunftsdienst eingerichtet. Unter dieser Nummer können Sie allgemeine Auskünfte im Zusammenhang mit dem Ausfüllen der Steuererklärung einholen.

Telefon: 041 728 26 26  
Betriebszeiten: 28. Februar bis 8. März 2011  
Montag bis Freitag, 14h00 - 18h00

Bitte benützen Sie in diesem Zeitraum und im Zusammenhang mit der Steuerdeklaration nur in Ausnahmefällen die Telefonnummer des für Sie zuständigen Sachbearbeiters. Besten Dank.

#### **Juristische Personen**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die zuständige Sachbearbeiterin oder den zuständigen Sachbearbeiter (siehe Aufdruck Original-Steuererklärung).